

Reise nach Kreta

Kulturkompass fürs Handgepäck

Herausgegeben von Ulrike Frank

Übersetzungen von Carl Bach, Ernst Robert Curtius,
Frederik Hetmann, Lola Humm-Sernau, Bernhard
Jendricke, Asteris Kutulas, Monique Retterspitz,
Isidora Rosenthal-Kamarinea, Thassilo von Scheffer,
Gerlinde Schermer-Rauwolf, Alexander Steinmetz,
Marianne Sterling, Gisela von der Trenck und
Doris Wille

Unionsverlag
Zürich

Inhalt

<i>Erhart Kästner</i> · Cherete! – Die Insel der Gastfreundschaft	7
<i>Ulrich Kadelbach</i> · Einladung ins Kafenion und zum Fischfang	21
<i>Thomas Balistier</i> · Der erste Raki	27
<i>Amalia van Gent</i> · Der Streit um den ältesten Baum der Welt	34
<i>Nikos Kazantzakis</i> · Alexis Sorbas – Das Neujahrsgeschenk	37
<i>Roland Hampe</i> · Hochzeit auf Kreta	45
<i>Werner O. Feißt</i> · Als die Deutschen vom Himmel fielen	61
<i>Mikis Theodorakis</i> · Heimkehr aus der Verbannung	69
<i>Nikos Kazantzakis</i> · Vor dem Tor des Paradieses	78
<i>Barry Unsworth</i> · Wo Zeus das Licht der Welt erblickte	93
<i>Ovid</i> · Die Entführung der Europa	102
<i>Arn Strohmeier</i> · Im Labyrinth	104
<i>André Gide</i> · Theseus und das schöne Ungeheuer	114
<i>Georg Karo</i> · Mit Arthur Evans auf Ausgrabung	118
<i>Arthur Evans</i> · Der Ring des Lebens und die Macht der Göttin	132
<i>Pandelis Prevelakis</i> · Mein Rethymno – Chronik einer Stadt	135
<i>Dimitris Papadakis</i> · Die beste Lyra der Messara	149
<i>Stratis Myrivilis</i> · Die Sfakioten, ein Volk von Adlern	156
<i>Franz Wilhelm Sieber</i> · Auf den Gipfeln des Ida anno 1817	168
<i>Jacques Laccarière</i> · Mein kretischer Sommer	173
<i>Henry Miller</i> · Den Sternen ein bisschen näher	191

Nachwort	210
Wörterklärungen	214
Autorinnen und Autoren	217
Bildnachweis	223